

D

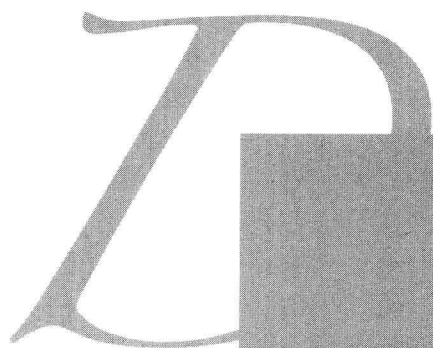
Decameron
Decameron *Decameron*
Decameron *Decameron*
Decameron *Decameron*
Decameron *Decameron*
Decameron *Decameron*

十日谈 (下)

(意) 薄伽丘 著
Giovanni Boccaccio

肖天佑 译

Decameron



十日谈_(下)

(意) 薄伽丘 著
Giovanni Boccaccio
肖天佑 译

目 录

001 作者序

001 第一天

《十日谈》的第一天由此开始。先是作者对这十位男女聚集在一起讲故事的缘由作的说明,后是他们在潘比妮亚主持下,各自随意讲述的故事。

012 第一个故事

犹帕雷洛临死时以虚假的忏悔欺骗神甫;虽然他生前无恶不作,死后却被看成圣人,被誉为“圣恰培莱托”。

021 第二个故事

一个名叫阿布拉姆的犹太人,听贾诺托·迪·西维尼的劝告,来到罗马教廷,目睹了教士们的腐败生活;回到巴黎后却改信基督教。

024 第三个故事

犹太人梅尔基赛德以三个戒指的故事,避免了萨拉丁借口请他吃饭设下的陷阱。

026 第四个故事

一位年轻修士违反戒律,应该受到严厉惩罚,但他含蓄地指责院长也犯了同一罪过,因此得以赦免。

030 第五个故事

蒙费拉托侯爵夫人设母鸡宴招待法国国王,一句俏皮话打消了国王的邪念。

033 第六个故事

一个老实人讲了一句笑话,使那些虚伪的神甫无言以对。

036 第七个故事

贝尔加米诺讲了个关于法国诗人普里马索和克吕尼隐修院院长的故事,令人钦

佩地讥讽了德拉斯卡拉家族坎格朗德新产生的吝啬行为。

040 第八个故事

圭利埃尔莫·波尔西艾雷用尖刻的话讥笑艾尔米诺·德·格里马尔迪。

042 第九个故事

塞浦路斯国王被一妇女讥笑,由懦弱变为勇敢。

044 第十个故事

阿尔贝托大夫爱慕一女子,那女子想讥笑他,结果反被他讥笑一番。

049 第二天

《十日谈》第一天到此为止,第二天由此开始。在菲罗美娜主持下,大家讲述一个人历尽磨难最后得到意想不到的故事。

052 第一个故事

马尔特利诺假装跛腿被圣阿里戈治愈。他这一欺骗行为被披露后,先遭毒打,还要判处绞刑,最后侥幸免于死。

056 第二个故事

里纳尔多·德斯蒂遭抢劫后来到圭利埃尔莫城堡,被一位寡妇收留,第二天追回失物,安然返乡。

062 第三个故事

三兄弟挥霍无度,弄得倾家荡产。他们的侄子失意归来,与一年轻院长结伴同行。这位年轻院长原是英国公主,招他为驸马,并帮他叔父偿还债务,恢复他们自由。

068 第四个故事

兰多尔弗·鲁弗洛经商赔本,沦为海盗,后被热那亚人抓获押上商船;商船沉没后,他抓住一个珍宝箱子逃生,在科弗岛被一妇女救起,变成巨富返回故里。

072 第五个故事

安德雷乌乔从佩鲁贾到那不勒斯买马,一夜三次遇险三次逃生,最后带着一枚红宝石戒指回到家乡。

081 第六个故事

贝里托拉夫人与两个儿子失散后，同一对小山羊生活了一段时间，后来来到卢尼亚纳。她的一个儿子在那里做工，与主人的女儿私通，被监禁。西西里岛发生反对查理国王的政变，他们母子相认；大儿子娶了主人家的女儿，又找到了弟弟，全家团圆。

091 第七个故事

巴比伦苏丹送自己的一个女儿与加博国王成亲；途中船舶失事，四年里她经历许多波折，先后落到九个男人手里，辗转到了许多地方，最后回到父王身边，又以处女身份嫁给加博国王为妻。

104 第八个故事

安特卫普伯爵受诬陷被迫逃亡，把一儿一女留在英国不同地方。十几年后，他偷偷回来看望他们，发现他们的境况很好。后来他充当马夫跟着英军支援法国，冤情大白后又恢复了爵位。

115 第九个故事

热那亚人贝尔纳博被安布罗焦洛蒙蔽，输了赌金，派人杀害无辜的妻子；妻子死里逃生，女扮男装，在苏丹手下做事。后来妻子发现骗子，把贝尔纳博招到亚历山大，惩治了骗子，恢复女装，带着许多金钱与丈夫一起回到热那亚。

124 第十个故事

摩纳哥的帕加尼诺劫走了里恰尔多法官的妻子。法官打听到妻子的下落，去找帕加尼诺，二人成了朋友。帕加尼诺同意由那女子自己决定去留问题，她却不愿跟法官回去。等法官死后，她跟帕加尼诺做了夫妻。

133 第三天

《十日谈》第二天到此为止，第三天由此开始。大家在内菲勒的主持下，讲述一个人依靠个人机智，最终得到梦寐以求的东西或者失而复得的故事。

137 第一个故事

兰波雷基奥的马塞托装成哑巴，在一女修道院里当园丁。那里的修女争着要和他睡觉。

143 第二个故事

一个马夫与阿吉卢尔夫国王的妻子睡觉,被国王察觉。国王没有声张,当时剪掉他一绺头发,便于以后处理,他则剪掉同屋所有人的头发,逃脱了惩罚。

148 第三个故事

一位夫人看上一个青年,以忏悔为名哄骗神甫,诱使神甫相信其贞洁并为其传递信息,促成其美事。

154 第四个故事

菲利切神甫指给普乔兄弟一种苦修成为圣人的方法。普乔苦修时,菲利切神甫则乘机与其妻子寻欢作乐。

158 第五个故事

齐马把一匹骏马送给弗朗切斯科·维尔杰莱西,获准跟他妻子谈一次话;她沉默不语,齐马替她作答。最后齐马的那些答案都应验了。

162 第六个故事

里恰尔多·米努托洛爱上了菲利佩洛·西吉诺尔佛的妻子,知道她醋心很重,就谎称菲利佩洛邀自己妻子去一澡堂幽会,劝她前去赴约;她去后发现跟自己睡觉的不是菲利佩洛,而是里恰尔多。

168 第七个故事

特达尔多和情人赌气,离开佛罗伦萨,几年后扮作香客回来,与原来的情人谈话,使她认识到过去的错误,并搭救她那被指控杀死特达尔多而判处死刑的丈夫,又让她丈夫和自己的兄弟和解,自己则和她暗中寻欢作乐。

180 第八个故事

费龙多服了一种药粉昏迷不醒,被当作死人埋葬。修道院长和他妻子私通,把他从坟墓里挖出来关进地牢,让他以为是进了炼狱。后来他妻子怀孕,院长让他复活抚养那孩子。

188 第九个故事

吉莱塔·迪·内尔波纳治愈了法国国王的顽疾,请求把贝尔特朗·迪·鲁西永伯爵赐给她作丈夫;伯爵勉强和她完婚后,愤然离家前往佛罗伦萨,看上一位当地姑娘。吉莱塔冒充那位姑娘和他睡觉,生下一对双生。伯爵从此敬爱她,认她为妻。

195 第十个故事

阿丽贝克离家出走作了隐修士,鲁斯蒂科修士教她如何把魔鬼关进地狱。后来她被找回家,成了内尔巴勒的妻子。

205 第四天

《十日谈》第三天到此为止,第四天由此开始。大家在菲洛斯特拉托主持下,讲述结局悲惨的爱情故事。

212 第一个故事

萨莱诺亲王坦克雷迪杀死女儿的情人,剜出他的心放在金杯里送给女儿。女儿在金杯里放入毒汁,饮毒自杀。

220 第二个故事

阿尔贝托神甫愚弄一位太太,说天使加百列爱上了她,冒充天使和她睡觉。后来担心被她的亲戚抓获,逃到一个穷人家。第二天那人把他打扮成野人带到广场上,被其他神甫认出,带回去关了禁闭。

227 第三个故事

三个青年爱上三姊妹,一起私奔到克里特岛。大姐出于嫉妒杀死自己情人;二妹为救大姐失身克里特公爵,二妹的情夫杀死二妹,带着大姐一起逃走;三妹及其情夫受连累被捕入狱,屈打成招,后来买通看守,逃往罗得岛,终生穷困。

232 第四个故事

杰尔比诺违背祖父固利埃莫国王的禁令,袭击突尼斯国王嫁女的船只,企图夺取公主;公主被船员杀害,他杀尽船员,回去后自己也被杀头。

236 第五个故事

莉莎贝塔的哥哥杀死她的情人。情人托梦给她,指明掩埋地点。她挖出情人的头颅,埋在一株罗勒下面,天天对着花盆啼哭。几个哥哥又拿走她的花盆,之后不久她便忧郁而死。

239 第六个故事

安德雷沃拉爱上了加布里奥托,两人幽会时相互讲述各自做的梦。加布里奥托猝死在她怀里,她和女仆运送加布里奥托尸体回家时,被官府捉拿。她讲出真相,长

官想乘机奸污她,遭到拒绝。她父亲得知此事后,认为她无辜,要求释放她。她看破红尘,进修道院做了修女。

244 第七个故事

西蒙娜爱帕斯奎诺,二人一起去公园游玩。帕斯奎诺用南欧丹参叶擦牙,突然倒毙。西蒙娜被扭送官府,她为了向法官证明自己无罪,也用南欧丹参叶擦牙,同样毙命。

247 第八个故事

吉罗拉莫与萨尔韦斯特拉相爱,但迫于母命前往巴黎;等他回来时,萨尔韦斯特拉已经出嫁。他潜入萨尔韦斯特拉家,死在她身边;他的尸体抬到教堂举哀时,萨尔韦斯特拉又死在他的尸体旁边。

251 第九个故事

圭利埃尔莫·鲁西永杀死妻子的情人圭利埃尔莫·瓜尔达斯坦尼奥,并刺下他的心脏给妻子吃。妻子知道后跳窗自杀,和自己的情人埋葬在一起。

254 第十个故事

医生的妻子误认为自己的情人死了,把他塞进一只木箱。两个放高利贷的人偷走那只箱子。那情人苏醒后被当作小偷扭送官府。那夫人让女仆去官府说明箱子里的人是她的,结果那情人免于死刑,放高利贷者则被课以罚款。

265 第五天

《十日谈》第四天到此为止,第五天由此开始。大家在菲亚美塔女王主持下,讲述有情人经历磨难达到圆满结局的故事。

268 第一个故事

齐莫内在爱情激励下开了窍,在海上抢亲抢到了心上人埃菲杰尼亚,后被罗得岛人抓获,关进监狱。法官利西马科释放了他;在埃菲杰尼亚和卡桑德拉举行婚礼时,他们二人协力劫持二位新娘,一起逃到克里特岛,并娶她们为妻,最后各自返回家乡。

275 第二个故事

戈斯坦莎爱上了马尔图乔·戈米托。她听到马尔图乔的死讯后悲痛欲绝,独自乘小船出海,被海风吹到苏萨港。她在突尼斯发现马尔图乔还活着,马尔图乔因献计

有功,成了突尼斯国王的宠臣。戈斯坦莎找到他,他们结为夫妻,带着许多钱财返回利帕里岛。

280 第三个故事

皮埃特罗·波卡马察与阿尼奥莱塔私奔,路遇强盗,姑娘逃进一座森林,后被领到一座城堡;皮埃特罗被强盗抓获,经过一番周折逃到阿尼奥莱塔所在的城堡,二人结为夫妻返回罗马。

285 第四个故事

利齐奥·达·瓦尔波纳发现,里恰尔多·马纳尔第和女儿私通。他命令里恰尔多立即与女儿成亲,消除了怒气。

291 第五个故事

克雷莫纳的主多托临终将女儿托付给帕维亚的贾科米诺;法恩扎城的贾诺莱·迪·塞维里诺和明吉诺·迪·明戈莱同时爱上了那姑娘,二人发生械斗;后来发现贾诺莱与那姑娘是同胞兄妹,姑娘便嫁给明吉诺为妻。

295 第六个故事

贾尼·迪·普罗奇达所爱的姑娘被掳去,献给了腓特烈国王。他与那姑娘幽会时当场被捉拿,和那姑娘一起捆在柱子上将被处以火刑,幸被鲁杰里认出救下,然后和那姑娘喜结良缘。

299 第七个故事

特奥多罗爱上主人阿美里戈的女儿维奥兰特,使她怀了身孕,因此被判处绞刑。当他被鞭打着押赴刑场时,幸遇亲生父亲搭救,后与维奥兰特结为夫妻。

304 第八个故事

纳斯塔乔·德利·欧内斯蒂爱上了特拉维尔萨里家族的一位姑娘,几乎挥霍尽了全部家财,仍得不到那姑娘的青睐。经亲友们劝说,他离家来到克拉塞,在那里看见一个骑士追逐一个姑娘,要杀死她喂狗,于是他邀请那姑娘及其家属去那里午餐,姑娘看见同样景况。由于姑娘担心遭此下场,终于决定嫁给纳斯塔乔。

308 第九个故事

费德里戈·德·阿尔贝里吉爱上一位夫人,为她耗尽家财仅剩下一只鹰,仍得不到她欢心。后来那夫人来看他,他拿不出别的东西,只好杀了那只鹰招待她,她得知后改变态度,嫁给他为妻,使他成为富翁。

333 第十个故事

皮埃特罗·迪·温乔洛外出吃晚饭,他妻子便把自己的情人招来;皮埃特罗突然返回,妻子忙把情人藏在鸡笼里。皮埃特罗自称要和艾尔科拉诺一起吃饭的,却发现他妻子偷人养汉。于是皮埃特罗的妻子大骂艾尔科拉诺的妻子。这时候一头驴不幸踩着了鸡笼里那个青年的手指,那青年大叫起来。皮埃特罗闻声走过去,发现自己妻子也偷人养汉;不过他因搞同性恋,只得和妻子和睦相处。

323 第六天

《十日谈》第五天到此为止,第六天由此开始。大家在爱丽沙女王主持下,讲述面对挑衅以机智的言语或敏捷的回答避免遭受损失、危险或羞辱的故事。

327 第一个故事

一位骑士建议奥蕾塔夫人骑上他的马,听他讲故事,但他的故事讲得颠三倒四,夫人只好请他把自己放下马来。

329 第二个故事

面包师齐斯蒂仅用一句话,就让杰里·斯皮纳先生领悟自己的要求过分了。

332 第三个故事

诺娜·德·普尔齐夫人以一句敏捷的回答对付佛罗伦萨主教轻薄的挑衅,使他哑口无言。

334 第四个故事

库拉多·詹菲利亚齐的厨师基基比奥,以一句敏捷的回答使库拉多转怒为笑,逃脱了主人的惩罚,挽救了自己的性命。

337 第五个故事

法学家弗雷塞·达·拉巴塔和画家乔托从穆杰洛归来,途中遇雨,二人相互嘲笑对方的狼狈相。

340 第六个故事

米凯莱·斯卡尔扎向几位青年证明,巴龙齐是世界上最高贵的家族,因此赢得一顿晚餐。

343 第七个故事

菲莉帕夫人与情人私通时被丈夫捉住。她出庭受审时巧言申辩,不仅摆脱了罪责,而且还促成了原法律条文的修订。

346 第八个故事

弗雷斯科的侄女说,她见了丑八怪觉得讨厌,弗雷斯科便劝侄女以后别照镜子了。

348 第九个故事

圭多·卡瓦尔坎蒂遭几位佛罗伦萨绅士挖苦,他用一句俏皮话很有礼貌地回敬了他们。

350 第十个故事

齐波拉神甫向一些农民许诺,要让他们见识见识加百利天使的羽毛。大家没有看见天使的羽毛,却看见了几块木炭,他便说那是烧死圣洛伦佐的原物。

361 第七天

《十日谈》第六天到此结束,第七天由此开始。大家在迪奥内奥主持下,讲述妻子为了偷情或者为了摆脱困境欺骗丈夫,有的已被揭穿,有的尚未被揭穿的故事。

364 第一个故事

詹尼·洛泰林吉夜间听见敲门声,唤醒妻子;妻子对他说有鬼,然后去门口念了一段驱邪咒文,敲门声就停止了。

368 第二个故事

佩罗内拉的丈夫突然归来,她让情人躲进酒桶里。丈夫说要把酒桶卖了,她赶紧说她早把酒桶卖掉,买主正在酒桶里查看。那情人听了,跳出酒桶,让她丈夫把酒桶清洗干净,然后带着酒桶回家去。

372 第三个故事

里纳尔多神甫和自己教子的母亲睡觉。她丈夫回来,发现神甫和妻子一起待在卧室里,他们便欺骗他说,神甫正在给孩子驱虫。

377 第四个故事

一天夜里托法诺将妻子关在屋子外面，妻子恳求他无效，便装作投井自尽，其实是往井里扔了一块大石头；托法诺跑出来救她，她乘机溜进屋里，把丈夫关在门外，痛骂他一顿。

381 第五个故事

一个嫉妒成性的丈夫扮成神甫听自己妻子做忏悔；妻子说自己爱上了一个神甫，每晚和那神甫幽会。嫉妒的丈夫便悄悄在门口埋伏，那夫人却让情人从屋顶上进来，二人共度良宵。

387 第六个故事

伊莎贝拉夫人正和列奥内托幽会，爱慕她的兰贝图乔又来拜访。这时她丈夫归来，她便让兰贝图乔持剑冲了出去，又让丈夫护送列奥内托回家。

390 第七个故事

洛多维科向贝阿特里切表白爱慕之情后，她就让自己丈夫埃加诺穿上她的衣服待在花园里，她则和洛多维科睡觉。然后让情人去花园里把丈夫痛打一顿。

395 第八个故事

丈夫嫉妒妻子，看得很紧；妻子在脚趾上系根线绳，放在窗外与情人保持联系。丈夫发现他们的把戏后，出去追赶奸夫，妻子乘机让女佣替她躺在床上。丈夫回来错把女佣痛打一顿并剪下发辫，告到妻子的兄弟那里，他们发现他所告不实，将他臭骂一顿。

402 第九个故事

尼科斯特拉托的妻子丽狄娅爱皮罗。皮罗要求她做三件事才肯相信她，她一一做到了。她不仅当着尼科斯特拉托的面和皮罗做爱，而且让尼科斯特拉托相信自己亲眼看到的事实都是错觉。

411 第十个故事

两个锡耶纳人同时爱上一位太太，其中一个还是她孩子的教父。那教父死后，其鬼魂遵守生前的诺言，回来把阴曹的情况告诉另一个同伴听。

417 第八天

《十日谈》第七天到此为止，第八天由此开始。大家在劳蕾塔女王主持下，

讲述日常生活中常见的女人捉弄男人,男人愚弄女人,或者男人之间相互捉弄的故事。

420 第一个故事

古尔法多向加斯帕罗洛借了钱,然后去找他妻子说,如果她愿和自己睡觉,就把这钱给她作为报酬,她同意了;事后古尔法多当着她的面对加斯帕罗洛说,已经把钱还给他妻子了,她只得承认。

423 第二个故事

瓦伦戈的神甫与村妇贝尔科洛蕾睡觉,留下自己的斗篷做质;神甫向她借用石臼,派人来还石臼时,向她索要斗篷;那善良的村妇气愤地把斗篷还给神甫。

428 第三个故事

卡兰德里诺、布鲁诺和布法尔马科到穆尼奥内河边寻找隐身石。卡兰德里诺自以为找到了隐身石,带了许多那种石头回家。到家时受到妻子责怪,他气愤之下把妻子狠狠打了一顿,还向捉弄他的那两个朋友诉苦。

435 第四个故事

菲埃索莱某本堂神甫迷恋一个寡妇,那寡妇却不爱他。正当他和那寡妇的使女睡觉,以为是在和那寡妇睡觉时,那寡妇的弟弟把主教请来看看到了一切。

439 第五个故事

一个来自马尔凯大区的法官,在佛罗伦萨审理案件时,被三个青年扯下了裤子。

442 第六个故事

布鲁诺和布法尔马科偷了卡兰德里诺的猪,怂恿他用姜丸和葡萄酒追查猪的下落。他们给他服了两丸用狗尿和芦荟特制的丸药,证明是他自己偷了猪,然后对他进行敲诈,并威胁他说,要把这事告诉他妻子。

447 第七个故事

一位学者爱上了一个寡妇,那寡妇另有所爱,骗他大冬天站在雪地里等了一夜;学者为了报复,给她出了个主意,让她大热天赤身裸体在塔顶上待了一夜,白天又被烈日暴晒,被苍蝇、蚊子、牛虻叮咬。

464 第八个故事

两个青年男子交往甚密,其中一个勾引了另一个男子的妻子。后者与自己妻子

商量好,把前者骗进一个大木箱里锁上,再把其妻骗来,然后在那木箱上面与其妻寻欢作乐。

468 第九个故事

西蒙内医生为了参加布鲁诺和布法尔马科他们的集会,按他们吩咐夜晚来到一个地方,被他们扔进并遗弃在粪坑里。

480 第十个故事

一个西西里女人骗取了一个商人带到巴勒莫来的一切钱财。那商人第二次重来,佯称运来更多的财物,向那妇人借了一大笔钱,留给她作抵押的却是海水和麻絮。

491 第九天

《十日谈》第八天到此为止,第九天由此开始。大家在艾米莉亚女王主持下,随心所欲,讲述自己最喜爱的故事。

494 第一个故事

里奴齐奥和亚里山德罗两人追求寡妇弗兰切斯卡,她却看不上他们,故意让他们一个装死人躺在墓穴里,另一个去把墓穴里的死尸弄出来。寡妇巧妙地摆脱了他们,因为他们谁也没有完成任务。

499 第二个故事

女修道院长接到密告说,一修女正和其情人在床上寻欢作乐,便急忙摸黑起身前往捉拿;其实女院长正和一神甫私通,慌乱之中将那神甫的短裤当作头巾戴在头上。被捉住的修女见此情形,问女修道院长头上怎么顶着男人的短裤,院长无言以对,赦免了那修女,并任其与自己的情人来往。

503 第三个故事

西蒙内医生应布鲁诺、布法尔马科和内洛的请求,在给卡兰德里诺瞧病时诊断他怀了孕。卡兰德里诺立即掏钱给他们买阉鸡配药,才免除了分娩之苦。

507 第四个故事

切科·弗尔塔里戈在波科温托赌博输得精光后,又输掉了他朋友切科·安朱利埃里的衣物和钱财。他身穿单衣跟在朋友马后追赶,说被那朋友抢劫,让路边的农民把那朋友拦住;然后他穿上朋友的衣服,骑上朋友的马离去,撇下他朋友穿着衬衫待

在那里。

511 第五个故事

卡兰德里诺爱上一位年轻姑娘。布鲁诺送给他一张符说,只要他用那张符碰下那姑娘,那姑娘就会跟他走。卡兰德里诺照办,结果被妻子捉了奸,惹下巨大麻烦。

518 第六个故事

二青年到一家借宿。一青年偷着和房东女儿睡觉;房东的妻子则误上了另一青年的床。和房东女儿睡觉的那个青年,后来又上了房东的床,把房东当成同来的伙伴,并把自己的艳遇告诉他,二人争吵起来。幸亏女主人聪明,立即躺到女儿床上,一席话平息了事端。

522 第七个故事

塔拉诺·迪·伊莫莱塞梦见狼咬破妻子的喉咙和面孔。他劝妻子留神,妻子不听,结果梦中的事果然发生了。

524 第八个故事

比昂德洛骗恰科说有饭局,让他上了当;恰科巧妙进行报复,让比昂德洛挨了一顿毒打。

527 第九个故事

两个青年求教所罗门王,一个问如何才能受到别人爱戴,另一个问应该如何惩罚悍妻。所罗门王对前者说:“去爱。”对后者说:“到鹅桥去。”

531 第十个故事

詹尼神甫应皮埃特罗请求作法,要将其妻变成骡马,正要给骡马安尾巴时,皮埃特罗高喊不要,将法术全破坏了。

537 第十天

《十日谈》第九天到此为止,第十天即最后一天由此开始。大家在潘菲洛国王率领下,讲述一个人在爱情或其他方面表现出来的豪放行为。

540 第一个故事

一骑士为西班牙国王效力,觉得国王未给予他应得的报酬;国王则以无可辩驳的

事实证明,那是因为他运气不佳,然后又重重赏赐了他。

543 第二个故事

吉诺·迪·塔科掳获克吕尼修道院院长,治好他的胃病后又释放了他。院长回到罗马教廷,在教皇博尼法齐奥面前为吉诺讲情,教皇封他做医护团团长。

547 第三个故事

密特里丹内嫉妒纳丹热情好客的美名,要害他性命。当他见到纳丹时却不认识纳丹,纳丹却教他杀害自己的方法。第二天他根据纳丹的指点,在树林里果然找到了纳丹;当他认出纳丹后羞愧万分,两人从此成了朋友。

553 第四个故事

詹蒂莱·德·卡里森迪从摩德纳赶回来,从坟墓里救出他爱慕的、被误认为死去而埋葬的女子。那女子复苏后生下一男婴,詹蒂莱将这母子二人送还给她的丈夫尼科卢乔·卡恰尼米科。

558 第五个故事

迪娅诺拉夫人要安萨尔多先生把正月里的花园布置得万紫千红,像五月里的花园;安萨尔多先生重金聘请巫师满足了她的要求。她丈夫同意让她也满足安萨尔多先生的心愿;安萨尔多先生得知她丈夫如此慷慨,便解除了迪娅诺拉夫人的许诺;巫师什么报酬也不要了,解除了安萨尔多先生的承诺。

562 第六个故事

查理国王战果显赫,老年时爱上一个少女,后来为自己的荒唐行为感到羞愧,便给那少女及其孪生妹妹非常体面地赐了婚。

568 第七个故事

彼埃特罗国王听说,民女丽莎爱他,相思成疾,赶忙去安慰她,并把她许配给一个出身高贵的青年。国王仅要求在那姑娘额头上吻一下,并答应终生做她的骑士。

574 第八个故事

索芙罗尼亚娅本要嫁给吉西普斯,结果嫁给了提图斯·昆齐奥·弗尔沃,跟他一起来到罗马。吉西普斯穷困潦倒来到罗马,以为提图斯看不起他,承认自己是杀人凶手,只求一死;提图斯认出了他,为救他而承认自己杀了人。真凶见状自首,屋大维将他们全部释放。提图斯把胞妹嫁给吉西普斯,并拿出全部财产与他共享。

586 第九个故事

乔装打扮成商人的苏丹萨拉丁,受到托雷洛先生的厚待;托雷洛先生要去参加十字军东征,与其妻约定期限说,他若逾期不归,任其妻改嫁。不久,托雷洛被俘,做了驯鹰人,苏丹听说后召他进宫养鹰,彼此认出了对方,托雷洛受到苏丹的厚待;后来,托雷洛先生因思念妻子得病,苏丹利用魔法一夜之间把他送回帕维亚,正赶上其妻改嫁。幸亏在婚宴上妻子认出了他,他们夫妻重新团圆。

599 第十个故事

萨卢佐侯爵在下属的请求下答应结婚。他依照自己的心愿娶了个农家姑娘为妻,和她生了一儿一女。侯爵伪装将两个孩子一一杀死,又谎称厌倦其妻,另娶新人,一边让人将长大成人的女儿接回,声称那就是他要娶的新娘;妻子虽被他撵出家门,却对他的所作所为百依百顺。侯爵这才将她接回,让她和亲生儿女相见。此后侯爵不仅自己,而且要求属下都尊她为侯爵夫人。

610 作者跋